

Porównanie tłumaczeń Liczb 17:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Złóż je potem w namiocie spotkania przed (skrzynią) Świadectwa, tam, gdzie spotykam się z wami.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie złóż te laski w namiocie spotkania przed skrzynią Świadectwa, tam, gdzie spotykam się z wami.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Położ je w Namiocie Spotkania przed [Arką] Świadectwa, gdzie się z tobą spotykam.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Położ je potem w Namiocie Zgromadzenia przed Skrzynią świadectwa, gdzie się wam objawiam.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Położ je w Namiocie Spotkania przed Świadectwem, gdzie się z wami spotykam.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złożysz je w Namiocie Spotkania, przed Arką Świadectwa, tam, gdzie się z wami spotykam.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Złożysz je w Namiocie Zjednoczenia przed Świadectwem, tam gdzie się wam objawiam.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Poukładaj [laski] w Namiocie Wyznaczonych Czasów, przed [Skrzynią] Świadectwa, gdzie Moje słowo spotyka się z wami.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem położysz je w Przybytku Zboru, przed Arką Świadectwa; tam, gdzie się wam ukazuję.

¹⁾ W PS lp, z tobą.